

## Entre la edad media y la contemporaneidad: tramas textuales y artísticas en dialogo

### Between the Middle Ages and the Contemporary Era: Textual and Artistic Networks in Dialogue

 **Gladys Lizabe**

Universidad Nacional de Cuyo,  
Argentina

 **Yanela Pereyra**

Universidad Nacional de Cuyo,  
Argentina

Revista Melibea 2026.1 centra su atención en el universo de las mujeres que, desde la experiencia histórica y/o la representación ficcional, configuran un espacio plural y complejo que se despliega a través de distintos tiempos y geografías. Los trabajos que integran este volumen se organizan de acuerdo con un criterio cronológico.

La sección dedicada a la Edad Media se inaugura con el original estudio de LLUCIA MARTIN PASCUAL (Universitat d'Alacant), sobre los *Hábitos culturales de las mujeres en la Valencia del siglo XV: escritoras y lectoras*. En esta investigación, la autora construye con rigor y profundidad una genealogía de mujeres valencianas del siglo XV cuya actividad como escritoras y lectoras les permitió adquirir visibilidad y presencia en el ámbito cultural de su tiempo. El análisis pone de manifiesto las diversas formas de agencia femenina en un contexto históricamente dominado por discursos masculinos y muestra cómo estas mujeres contribuyeron a la configuración de espacios propios de producción, circulación y recepción cultural, enriqueciendo y redefiniendo el panorama intelectual de la Valencia bajomedieval.

El estudio de MARIA BELEN MOLINA (Universidad Nacional de Mar del Plata) trabaja sobre *Herir el cuerpo del lenguaje: la construcción femenina del erotismo en dos poemas de sor Violante del Cielo* y examina con agudeza los mecanismos y estrategias discursivas mediante los cuales la autora se apropia de una retórica amorosa femenina que desborda los límites tradicionalmente asignados a las mujeres como objetos de placer y las configura, en cambio, como sujetos plenos del deseo. A través de una lectura perspicaz y rigurosa, Molina muestra cómo sor Violante reelabora los códigos discursivos de su tiempo para afirmar una voz propia y una subjetividad femenina autónomas. De este modo, la investigación pone de relieve la construcción de una autoridad femenina en el ámbito literario del Siglo de Oro, así como la capacidad de la escritora para intervenir críticamente en las convenciones poéticas y culturales de su época.

NÉLIDA MAMPEL (Universidad Nacional de Cuyo) radiografía la vida material femenina a través de *Enseres, objetos comunes y no tan comunes de una infanta de Navarra (1395)* y ofrece una perspectiva renovada sobre la vida material femenina en la Edad Media, subrayando la relevancia

de los objetos en la construcción de identidades y relaciones de poder. Al hacerlo, amplía nuestra comprensión de la historia social, destacando el papel significativo que las mujeres desempeñaron en la configuración de su entorno a través de la economía doméstica y el uso de los enseres. Este enfoque revela la dimensión política de la vida en la corte y señala la distancia simbólica y económica que separa a la realeza del resto de la sociedad bajomedieval. Además, la presente investigación invita a reflexionar sobre las dinámicas de género y de poder que tuvieron un profundo significado en la experiencia femenina de la época en tanto sus mujeres coadyuvaban a la configuración de estas estructuras sociales por su relación con los objetos que habitaron el espacio doméstico.

Por su parte, MARÍA FERNANDA VILLEDA BAEZ (Universidad Nacional Autónoma de México) en *"Mas sabed que lo dixo el papagayo": una comparación de la figura femenina en un enxemplo del Calila e Dimna y el Sendebär* constata que el estereotipo de las mujeres como origen del mal y del pecado acerca a ambas colecciones, famosas en la cuentística de los *exempla* medievales de origen oriental. Su estudio adopta un mismo cuento del mundo oriental, y demuestra modos en los que la mujer se construye con funciones retóricas y didácticas distintas, en el marco de una política antifeminista muy común en este tipo de relatos ejemplares.

Este primer bloque se cierra con *En Mujeres que ríen, hombres que tropiezan. Las alegres comadres de Windsor de William Shakespeare en el debate de la Querelle des femmes*, de MARÍA SOLEDAD BLANCO (Universidad Nacional de Jujuy) y PAOLA ANDREA DE SPIRITO (Universidad Nacional de Jujuy). En dicha investigación, las autoras analizan la intervención de dichas comadres en el contexto de la *Querelle des femmes*, en tanto fenómeno cultural europeo de los siglos XIV-XVII. De esta forma, las autoras reconstruyen los ejes históricos e ideológicos de ese debate por la "condición y dignidad femeninas" y su recepción en aquel contexto inglés; así, destacan la inversión cómica del género en la obra de Shakespeare lo que permite criticar los dispositivos misóginos de la época y revalorizar la inteligencia femenina, que como sabemos, la cultura ha atribuido por siglos mayormente a los varones, en tanto la sensibilidad y emociones a las mujeres.

Ya en el siglo XIX-XX, SOFIA FIANACA (Universidad Nacional del Litoral) aborda las *Mujeres-monstruo en los bordes de la literatura española decimonónica. Notas para una lectura de Marianela (1878) de Benito Pérez Galdós*, personaje que revela una rica psicología para la exploración de las representaciones femeninas que desafían las normas sociales de la época. Al enfocarse en sus desheredadas, Fianaca destaca que estos personajes son figuras disruptivas y situadas en los márgenes de la sociedad, acercándose a lo indecible y prohibido de las vidas narrables. En este contexto, la obra de Galdós se convierte en un espacio donde se cuestionan los dispositivos de poder que regulan la vida de las mujeres. La figura de Marianela, como mujer-monstruo, refleja un conflicto entre los estatutos sociales impuestos y las posibilidades alternativas de lo que puede narrarse sobre las mujeres, dando paso al diálogo sobre la identidad y la autonomía femeninas en una época de fuertes restricciones socio-culturales. Este estudio no solo enriquece la lectura de la obra, sino que también invita a reflexionar sobre la construcción de género en la literatura y su impacto en la sociedad decimonónica española.

Ya en la época contemporánea, DOMENICO MICO ARGIRÒ (Universidad de Sevilla; Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano) en *Il ruolo scorretto di Franca Rame nel Boccaccio riveduto da Fo (El papel incorrecto de Franca Rame en el Boccaccio revisado por Fo)* analiza en profundidad el papel de la Rame frente a la labor de Fo y se aventura sólidamente a proponer el rol de

“coescritora” de aquella. El análisis del investigador italiano de los manuscritos seleccionados demuestra una riqueza de estrategias de co-escritura en las que sobresalen intervenciones relativas a la autoría a través de la “revisión del texto”, de una “acción sobre la escritura” a nivel de contenidos y de una “influencia penetrante” sobre el texto de Fo. Su investigación prueba que la pareja Rame-Fo aplica con maestría la estrategia de una escritura colectiva propia del teatro que ofrece múltiples perspectivas a explorar en su narrativa.

Por su parte, NORA SFORZA (Universidad de Buenos Aires; Universidad Nacional de San Martín) en *María Teresa Andruetto relee a Cesare Pavese*, examina con profundidad crítica los fecundos diálogos literarios entre Italia y Argentina. Su estudio se centra en los modos con los cuales María Teresa Andruetto- escritora cordobesa de Argentina- se aproxima a la obra de Cesare Pavese y a través de ella, revisita y resignifica aspectos de su propia experiencia vital. La investigación pone de relieve la compleja trama de resonancias, afinidades y relecturas que vinculan a ambos escritores, mostrando que la literatura se constituye en un espacio espejado y privilegiado de encuentro entre subjetividades, tradiciones, contextos culturales y lenguas diversas.

Continuando en el eje moderno y contemporáneo, el estudio de PABLO DOTI LÓPEZ (UNCuyo) sobre *La figura autoral como acto político: posicionamiento y denuncia en “El ánima del socavón” de Iverna Codina*, se centra con solvencia en cómo en dicho cuento su autora denuncia un caso de femicidio e impunidad por parte de los culpables. A través del desarrollo de la diégesis, Codina refleja así su compromiso hacia los desfavorecidos por medio de su figura autoral.

En *El género como marca ideológica: un análisis del chino moderno y su eco en el español* de XIAOQING LIU (Universidad de Sevilla), la autora apunta con pertinencia y rigurosidad al modo en el que el idioma chino moderno construye y reproduce desigualdades y jerarquía de género a través de algunos aspectos de su estructura gramatical y de sus diversos marcadores lingüísticos. Este trabajo comparativo es muy valioso y permite una comparación del chino con el idioma español, y las posibles semejanzas y diferencias entre ambas lenguas prueban que el lenguaje- sea el nuestro o el chino- es un vehículo ideológico y simbólico, observado en su caso desde el enfoque de género.

En *Obra abierta. Apuntes verbales del proyecto artístico en Ikebana política (2019)*, de Claudia del Río, y *Diálogos (2019)*, de Liliana Porter y Ana Tiscornia, de MARÍA GUILLERMINA FEUDAL (Universidad Nacional de General Sarmiento- Buenos Aires-), la autora compara acertadamente ambos discursos artísticos que, creados por dos mujeres, permiten un acceso hacia otros caminos de conocimiento estético, ingresando a un proyecto artístico por medio del discurso.

CAMILA DJUROVICH (Universidad Nacional de Mar del Playta) en *Fallar la lengua: escritura y corporalidad anormal en Las Primas de Aurora Venturini*, analiza inteligentemente la interacción de los nexos entre el lenguaje, la corporalidad y la desviación normativa en dicha novela, a partir de la noción de ‘lengua fallada’ y desde su composición en tanto dispositivo narrativo.

NOELIA BELÉN VIDAURRE (Universidad Nacional de Jujuy) en *La bruja de fuego: cuerpo rizomático y desterritorialización femenina en El año del desierto de Pedro Mairal*, realiza una lectura crítica interesante de aquella obra a partir de un abordaje rizomático, tomando como referentes a Deleuze y Guattari y cuestionando la desterritorialización del cuerpo femenino que se encarna en el personaje de María.

Por último, el estudio final corresponde a una “Nota” de MICAELA AYLÉN ZENTIL TEJEDA (UNCuyo), *Entrevistar la Memoria. Testimonio de Silvia Barrera, veterana de la Guerra de Malvinas*,

que consiste en una entrevista personal realizada a esta instrumentadora quirúrgica y veterana argentina de la Guerra de las Malvinas que asistió a bordo del buque ARA Almirante Irizar. Así, se apunta a la construcción de la memoria viva y, también, a la revalorización del rol femenino pensado exclusiva y tradicionalmente como un espacio masculino. Esta Nota se inscribe en una tradición que inició en 2010 el Centro Interdisciplinario de Estudios sobre las Mujeres, dependiente de la Facultad de Filosofía y Letras, UNCuyo, que invitó a Susana Maza a una de sus Jornadas anuales sobre las Mujeres para que diera testimonio-probablemente uno de los primeros o quizá el primero ofrecido por una veterana de Malvinas en un evento académico de una universidad argentina-. El mismo se titula "Malvinas Argentinas" y fue publicado en *Revista Melibea*, 2011.5, 17-22, <https://bdigital.uncu.edu.ar/9448>.

*Revista Melibea 2026.1* vuelve a la vida a un conjunto de mujeres reales y de la ficción de diversas época y espacios geográficos, políticos, literarios, y socio-culturales que han dejado su huella en ese mar femenino de una ausencia que cada vez es más presencia en nuestros estudios.

Agradecemos a la comunidad de autoras y autores, a lectoras y lectores, a nuestro propio equipo editorial y a ARCA que han apoyado la realización de este número. Esperamos que los ensayos y materiales aquí reunidos contribuyan a profundizar el diálogo crítico sobre las formas en que la autoridad, la agencia y el lenguaje configuran subjetividades y experiencias femeninas y regulan sus vidas a través del tiempo y del espacio. Invitamos a la comunidad académica a continuar investigando estas problemáticas desde enfoques interdisciplinarios que enriquezcan nuestra comprensión colectiva. Confiamos en que este volumen de *Revista Melibea 2026.1* sea una herramienta útil para la enseñanza, la investigación y la reflexión crítica, en forma tal de seguir dando voz a estudios que visibilicen y complejicen el universo femenino.